



**2022 Chinese American CEO Organization
18th Board Inauguration Ceremony &
Gala Dinner**

2022 美中工商協會
第十八屆理事會就職典禮暨頒獎晚宴

**May 14th, 2022
Langham Pasadena**





美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

會長致詞



President. Edward Lee

Dear Mr. Lu Li, Ms. Ping Lang, members and friends, Good evening!

It is my honor to welcome you to the party tonight.

Today is a day of celebration for our organization, to honor our history and traditions while glimpsing at the future with confidence and hope. It is a day of reflection about the great leaders and the traditions that have brought us to this point. Today we begin a new chapter and I have the singular privilege of becoming part of our history while forging a path to our future. I have acknowledged and accepted the presidency of this organization with deep gratitude. You've entrusted me with this leadership role and I embrace it with eagerness.

Our association is an association that inherits the past and continues to develop. In the past two years, I have received guidance, help and support from the previous presidents, especially President Zhou Fang, President Lu Cheng has helped me tremendously, and I would like to express my gratitude to them!

Our association is a united and cohesive and centripetal association. Established and successful entrepreneurs in various industries gather together to learn and communicate, grow together and help each other. Honorary presidents who have made outstanding contributions to the association with vision and financial support. The members of the Board of Directors are actively involved and dedicated.

They have come up with good ideas to help me manage the Association. The members love the Association, and participate actively in events we organized. I would like to express my gratitude to all Honorary Presidents, Directors and Members!

We are a group of people with successful careers. But we believe in the power of knowledge and are willing to learn. We read books together, listen to lectures together, discuss together, and grow together. In the past two years, the association has held more than forty lectures. We will continue to provide practical and constructive lectures to our members through activities such as book clubs, seminars, visits to member companies, etc.

We are a group of people who know how to have fun and enjoy life. We organize members to carry out various cultural and sports entertainment activities. We will continue to organize these traditional events.

We are a group of people who are grateful and willing to contribute. We love our motherland. We will lend a helping hand when the people there encounter difficulties. During the pandemic, we have donated PPE materials to people in Wuhan. We are grateful to the United States for providing us a chance to succeed in business and life. We are willing to make charitable donations and give back to the community. We have set up a charitable foundation to donate PPE and food to hospitals, homes for the elderly, the police and vulnerable groups. We will continue to help people in need.



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

We are a group of self-confident and self-reliant people who would like to control their own destiny. We support politicians who are friendly to the Chinese and friendly to Sino-US trade. We are open to donations and actively vote for our candidates. We believe that through our efforts, the world will be better!

Finally, I would like to give a special thanks to my wife Jennifer, who is the driving force behind my hard work with the children! Her encouragement and support are the guarantee for me to do a good job in the work of the association. She was, is, and I believe she will remain my strong backing!

尊敬的各位来宾，大家好！

我们协会是一个承前启后，延续发展的协会。过去两年来我得到了各位前任会长们的引导，帮助和支持，特别是周芳会长，陆诚会长对我帮助巨大，特此表示感谢！

我们协会是一个团结有凝聚力和向心力的协会，各个行业的精英和成功企业家聚在一起学习交流，共同进步，互帮互助，抱团取暖，是一个温暖的大家庭。为协会做出过突出贡献的名誉主席们为协会出钱出力，把握方向。各位理事会成员热爱协会，积极参与和奉献，出主意见办法，帮助我管理协会。特此向各位名誉主席，各位理事和会员们表示感谢！

我们是一群事业有成的人，也是追求知识不断进取的人，我们一起读书，一起听讲座，一起讨论，共同进步。两年来，协会办了四十多场讲座。我们将会继续为会员提供实用和有建设性的讲座，并通过读书会，研讨会，访问会员企业等传统和创新活动来达到交流和学习的目的。

我们是一群懂得生活，热爱生活的人。我们组织会员开展各种文体娱乐活动，登山赏花，下海观鱼，打球锻炼，唱歌跳舞，自娱自乐，享受生活。我们将继续组织这些传统活动，并集思广益，开展新颖别致的活动。

我们是一群懂得感恩，乐于奉献的人，我们热爱自己的祖国，在祖国人民遇到困难的时候会伸出援手，在疫情期间，我们为祖国捐赠了抗疫物质。我们感恩美国给我们提供了一个创业和生活的优越环境，我们愿意做慈善捐赠，回馈社区。我们成立了一个慈善基金会，给医院，老人院，警察和弱势群体捐赠了抗疫物质和食物。我们将继续为弱势群体人提供帮助。

我们是一群自信自强，把握自己命运的人，我们支持对华人友善，对中美贸易友好的政治家。我们乐于捐款，积极投票支持我们的候选人。我们相信，通过我们的努力，这个世界会更好！

最后我要特别感谢我的太太 Jennifer，她和孩子们是我努力工作的原动力！她的鼓励和支持，是我做好协会工作的保障。为了保证我做好协会工作，她主动承担了一些原来是我做的家务，她过去是，现在是，我相信将来依然是我坚强的后盾！



美 中 工 商 協 會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

晚宴

5:30-6:30pm **Registration & Reception**

6:30-6:45pm **Welcome & Introduction**

6:45-7:05pm **18th Board Inauguration
Ceremony**

7:05-7:15pm **Congratulation Remarks**

7:15-7:35pm **Fireside Chat between
Edward Lee and Li Lu**

7:35-7:50PM **Awards Presentation**

7:50pm **Dinner**

8:00-8:05pm **Title Sponsor Presentation**

8:15-8:45pm **Music Performance**

8:45-9:00pm **Raffle Draw**

9:00-10:00pm **Networking**

10:00pm **Adjourn**

《音乐节目单》

音乐策划：李惠琼，周晏羽

- 1, **二重唱《All I ask of you》选自歌剧魅影《敖包相会》**
表演：Xin Xin Sun & Michal Dawson Conner
- 2, **小提琴独奏《辛特勒的名单》** 演奏：侯嘉
- 3, **青春动感劲舞《玛拉门蒂》** 表演：李姗, Sophie Sun
- 4, **女声独唱《春天的芭蕾》** 表演：梁华
- 5, **古风现代舞《飞花》** 表演：吴雨佳, 单丹, 卢枫
- 6, **女声独唱《大地飞歌》** 表演：秦弦



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

18 屆 理事會



Edward Lee
President
李世海 會長



Neville Lin
Vice President
林宁国 常務副會長



Andrew M. Pan
Vice President
潘明 副會長



Sophia Li
Vice President
李惠琼 副會長



Marlynn Ma
CFO
马琳 財務長



Mariah Qian
Secretary-General
钱敏玉 秘書長

理事



Weining Yang
杨卫宁
Director



Charles Zhao
赵津
Director



John Zhong
钟毅勇
Director



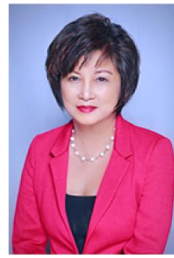
Charlie Wang
王一笑
Director



Kenny Chang
张国兴
Director



Jack Chen
陈仲华
Director



Wendy Doo
杜惠莉
Director



Sean Luo
罗向阳
Director



Michael Shao
邵泓升
Director



美 中 工 商 協 會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

18 屆

名譽主席



David Liu
劉剛
Honorary
Chairman



Jackson Xue
溫杰
Honorary
Chairman



Sherry Wang
王新紅
Honorary
Chairman



Richard Y. Lee
栗亞
Honorary
Chairman



Jason Xue
薛楊
Honorary
Chairman



Lisa Zhou
周芳
Honorary
Chairman



Li Dong
董李
Honorary
Chairman



HuiCheng Xiao
蕭輝成
Honorary
Chairman



Steven Dai
戴明
Honorary
Chairman



Lu Cheng
陸誠
Honorary
Chairman



Gene J Chang
常勁
Honorary
Chairman



Alan Yu
俞宗明
Honorary
Chairman



Jay Liang
梁捷揚
Honorary
Chairman



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

17 屆

理事會



Edward Lee
President
李世海 會長



Neville Lin
Vice President
林宁国 副會長



Andrew M. Pan
Vice President
潘明 副會長



Sophia Li
Vice President
李惠琼 副會長



Marlynn Ma
CFO
马琳 財務長



Mariah Qian
Secretary-General
钱敏玉 秘書長

理事



Kenny Chang
张国兴
Director



Jack Chen
陈仲华
Director



Wendy Doo
杜惠莉
Director



Diana Kaplan
江南
Director



Charlie Wang
王一笑
Director



Weining Yang
杨卫宁
Director



Charles Zhao
赵津
Director



John Zhong
钟毅勇
Director



Tim Zhu
朱天和
Director



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

獲獎名單





美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

獲獎名單





美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



Ping Lang 原中国女排美国女排主教练

中国女子排球运动员及教练，凭借强劲而精确的扣杀而赢得「铁榔头」的绰号，而在教练时代，郎平也被称为「郎教头」。中国女排总教练。

Lang Ping (Jenny) is seen as a cultural icon and is one of the most respected people in modern Chinese sports history. She is a former Chinese volleyball player and a member of the Chinese National Women



美 中 工 商 協 會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Volleyball Team that won the gold medal at the 1984 Summer Olympics in Los Angeles. She was also a member of the team that won World Championship crown in 1982 in Peru and World Cup titles in 1981 and 1985.

In 1995, Lang Ping became the head coach of the Chinese National Women Volleyball Team and eventually won the silver medal at the 1996 Summer Olympics in Atlanta and second place at the 1998 World Championships in Japan. In the following year, she took a head coaching position in the Italian professional volleyball league and enjoyed great success there, winning various honors and the coach of the year award multiple times. She was selected 1996 FIVB Coach of the Year.

Lang Ping became the head coach of the U.S. National Women Volleyball Team in 2005. She guided the team to the 2008 Beijing Olympics and won the silver medal.

Lang Ping became the head coach of the China National Women Volleyball Team for the second time in 2013 and won the World Cup in Japan in 2015. In 2016, Lang Ping guided the Chinese national women team to the gold medal at 2016 Rio Olympics. With this victory, Lang Ping became the first person in volleyball history, male or female, to win a gold medal at the Olympic Games as a player with the Chinese national team in Los Angeles 1984 and as the Chinese national team head coach in Rio 2016. In 2019, after China swept all eleven matches to defend the World Cup title, Lang Ping also became the first person to win the back-to-back World Cup champions both as a player (1981, 1985) and as a coach (2015, 2019).

In 2002, Lang Ping became an inductee of the Volleyball Hall of Fame in Holyoke, Massachusetts.

Lang Ping is the female lead in the 2020 biographical film Leap, played by actress Gong Li.



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



Lu L Himalaya Capita Founder

李录先生是喜马拉雅资本的创始人及董事长。喜马拉雅资本是一家管理一百多亿美元资产、专注于亚洲和美国长期投资机会的投资公司。1997 年底，李录先生创立了喜马拉雅资本，一直是公司基金的主要管理人。



美 中 工 商 協 會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

李录先生出生并成长于中国。他就读于美国哥伦比亚大学，同时获得了经济学学士学位、工商管理硕士学位及法律博士三个学位。

李录先生担任哥伦比亚大学董事会成员和加州理工学院董事会成员。李录先生是美国亚裔基金会 (The Asian American Foundation, TAAF) 的联合创始人和董事会主席。TAAF 是一个非营利组织，扮演召集、孵化、和资助的角色，旨在服务于美国 2300 万亚太裔人群，以追求归属感和富足生活，不受歧视、诽谤和暴力侵害。李录先生作为联合创始人之一，成立了天使守护慈善基金会，用以援助抗击 COVID-19 疫情的前线人员。目前李录先生担任该基金会董事会主席。

李录先生是百人会成员、美国外交关系协会会员和阿斯彭研究院的亨利·克朗学人。他的生平被收录于史密森尼美国国家历史博物馆 Many Voices, One Nation - Family of Voices 系列展览中。李录先生著有《Moving The Mountain: My Life in China》(1990) 和《文明、现代化、价值投资与中国》(2020 年于中国出版)。2020 年，李录先生当选为美国人文与科学院院士。



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



Edward Lee AIDP, INC CEO

Edward Lee，李世海 (Edward Lee)，出生于1963年，1979年被兰州大学数学系录取，毕业后到中国科技大学攻读硕士学位，于1985年底毕业后被分配到清华大学任教。次年，他出国到佛罗里达大学从事动力系统研究并于1992年取得博士学位，在留校做了一年博士后之后接受了新加坡国立大



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

学助理教授职位，1993年他辞去教职，创立自己的公司，进入商界。在做学术期间，他在国际学术杂志上发表了八篇论文，这些论文被引用数百次。

Edward 目前管理三家公司，任多家公司董事，并投资了十多家企业，涉及保健食品，医药器械，物联网，区块链，AI 技术等领域，其中一家公司即将在 **NASDAQ** 上市。他对科技和医药食品有着浓厚的兴趣，以开发推广与人有益的产品为己任，他创建的 **AIDP** 公司拥有数个专利，并投入大量资金做临床研究，同时与十多家大学，科研机构和研发公司建立了合作关系。

在工作学习之余，**Edward** 热心服务社区，他曾经担任佛罗里达大学学生学者联谊会主席和美国中药协会副会长，参与教会服侍。同时，他乐于奉献，长期捐赠支持慈善组织 **Vitamin Angels**，并在中国捐建学校。

Edward 业余时间喜爱健身，打高尔夫球和太极拳，并在学习美声唱法。



美 中 工 商 協 會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



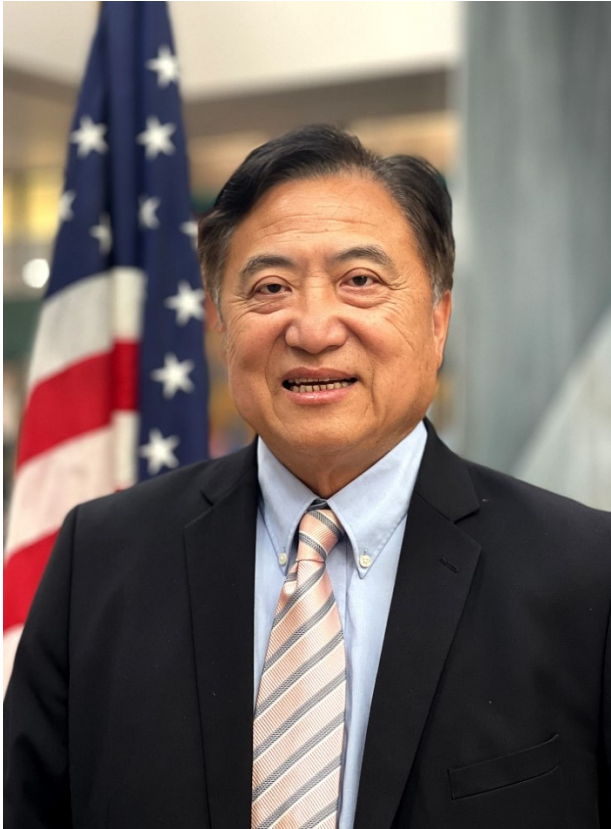
Wendy Doo Doo & Chong, Attorneys At Law

杜律師是 Law Offices of Doo and Chong 的創始合夥人，擁有超過 39 年的律師經驗，包括愈十年作為一家全州性保險公司的出庭辯護律師，處理過千案件。她畢業於加州大學碩士，Loyola 大學法學博士。她還曾擔任加州法院代庭法官，法庭調停官和凱薩醫院的裁判官。目前，她專精的業務包括商業訴訟，勞資工時糾紛，非法解僱，案件風險評估等。她還是數十家企業及專業協會的法律顧問。鑑於她在法律界的建樹及對加州的卓越貢獻，她成為了由加州第五十五區州參議會頒發的 2018 年度女性獎的榮譽獲獎者，她也曾擔任聖瑪利諾的交通委員，縣警委員會會長，華人保險理財協會法律顧問和聖蓋博醫院理事局理事。



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



2022 CEO Community Leadership of the Year Award

张国兴 (Kenny Chang) 是加州最具影响力的华人保险经纪公司华兴保险 (KCAL Insurance Agency) 的创办人和总裁。张先生自 1984 年投身保险业以来，以实践「对您的关心永不打烊」的口号及专业服务闻名业界，深受消费者信赖。此间更深耕服务及回馈小区，竭尽所能将小区的声音与要求传达给主流社会，也成为政府机构对话华人小区、倡导利民政策及新规的最佳管道。多年来受到美国国税局、联邦中小企业局、联邦劳工局、联邦调查局、加州财政部、洛杉矶县警察局等诸多政府机构的关注与信赖，长期合作举办面向华人的倡导及公益活动。张先生被主流媒体「洛杉矶商业杂志」"Los Angeles Business Journal" 评选为最具影响力的保险经纪，也是当时唯一入选的华裔。曾多次受领加州政府、洛杉矶当地政府及多位民选官员颁布的荣誉企业家称号和小区贡献奖。



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

在小区公益方面，张先生尤为关注青少年教育、小区安全、华人商业发展三大领域，成立 KCAL Ins Foundation 基金会，助力美国梦。在教育方面，张先生支持并赞助许多教育相关活动，其中在中文教育、弘扬中华文化部分，常年与南加州中文学校联合会合作，提供师生各项奖金。连续十多年来荣获亚裔青少年中心 (Asian Youth Center, AYC)、洛杉矶县警局工业市分局青年活动联盟 (Youth Activities League, YAL) 颁发奖项。在小区安全方面，他与多任洛杉矶县警局局长都保持良好的关系与互动，他曾创立洛县警局华人顾问委员会，打击华人小区帮派治安隐患，近年来又不断发声，反对仇恨亚裔犯罪，为华人小区争取更多维护小区安全的资源。对于华人商业发展，张先生更是强调资源共享，打造华企共赢局面。新冠疫情期间，更是集合各方资源，举办各类公益讲座倡导，如：PPP 贷款薪资保护计划、餐厅振兴基金等，受益商家多不胜数。

因为公司总部创立于哈岗，张先生倾全力关注哈岗小区安全及所有公共事务，是当地出名的热心「好邻居」。近二十年担任当地中学「一日校长」，资助鼓励青年学子参与各种科技学术竞赛活动。为解决游民和环境卫生及治安问题，他联合周围商家成立「邻里守望相助委员会」，邀请警察及相关单位召开安全会议。每年新春佳节都会号召同仁作为义工协助佛光山西来寺新春交通疏导和安全维护，为亚裔小区祈福祝祷提供方便。

张先生还连续超过二十年，透过每周六在 AM1300 广播台的「美丽人生」栏目和近期的个人 YouTube 节目，向华人小区传递最新信息和正能量。张先生表示「饮水思源，始于保险，也感恩这个行业，让我有机会接触到南加州成千上万个家庭及各行各业、不同大小的公司，但不止步于保险。多年下来，我发现华人的需求和贡献，越来越被美国主流社会看见及肯定。希望更多华人企业家一同回馈小区，只要我们团结一致，勇于发声、争取权益，华人小区一定会越来越好。」



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



Betty Qi TBE TOUR COMPANY Owner

毕业于中国医科大学 从事妇科肿瘤临床 5 年 1994 年来美国 之后 25 年经营旅游公司 巴士公司和酒店投资和管理 现从业于 Cognitive Leap 专注在青少年专注力和情绪管理 本人热爱旅游 历史 阅读...



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Award 獲獎人的介紹



Michael Shao Atosa Catering Equipment Inc. President

2013 年来 到美国，先后在全美 10 大州 12 个城市以及加拿大温哥华和多伦多建立了 14 个自营仓库，首次实现商用厨房设备在北美大多数地区次日到达的可能。并通过自主设计的售后体系和服务网络为美国餐饮客户提供全方位的专业服务。ATOSA 从零开始，经过 9 年时间的摸索和耕耘，一跃成为北美餐饮设备行业的一线品牌，并且屡获行业协会大奖。得益于北美市场的蓬勃发展，ATOSA 母公司银都股份于 2017 年在上海主板成功上市，成为中国商用厨房设备第一股。2019 年设立的泰国生产基地更是将整个集团的生产能力和供应体系进行了全方面的升级为 ATOSA 北美的高速发展奠定了坚实的基础。



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

榮譽主席
常勁

Honorable Chairman
Gene Chang

恭祝

美中工商協會第 18 屆

理事會就職典禮暨頒獎晚宴取得圓滿成功！

祝美中工商協會蓬勃發展，更上层樓！



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

賀 李世海會長、暨新一屆理事會成員

德孚眾望、成功當選

祝 美中工商協會 茁壯成長、更上層樓

梁捷揚 敬上

Congratulations & All the Best

Jay Liang



美中工商協會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

恭贺

美中工商协会 第十八届理事会就职典礼圆满成功!

祝

美中工商协会在新一届理事会的带领下，在全体会员的努力下，茁壮成长，蓬勃发展，更上层楼!

钱敏玉
Mariah Qian
携公司全体同仁 敬上



美中工商協會

CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

第十八屆理事就職典禮暨頒獎晚宴

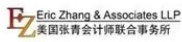
18th Board Inauguration & Gala Dinner



Marlynn Ma
Senior Vice President
Merrill Lynch / Bank of America



InfoComm Technology Inc.





美 中 工 商 協 會
CHINESE AMERICAN CEO ORGANIZATION

Sponsors List

Title Sponsor

Transglobal Financial Group

Diamond Sponsors

Jay Liang LEOCH Magceutics Powermax UHY LLP

Platinum Sponsors

AC Pacific Atosa Auchel World Inc. / Grand Prospects
Financial

Cognitive Leap Gensun Casual Living KCAL Insurance Agency
Law Offices of Doo & Chong Marlynn Ma

Gold Sponsors

AccuTek Imaging Biocalth International Cognitive Leap
East West Bank Eric Zhang & Associates LLP
Eton InfoComm Technology Gene Chang Golden Bridge
Happy Harbor Restaurant Saga Technologies
Seba International Sky Vision Holding

冠名贊助


TransGlobal
美國泛宇集團





-  地產
-  貸款
-  保險
-  投資
-  稅務

美國泛宇集團

一站式金融服務團隊

全美首創亞裔財富管理平台 深耕亞裔社區30年
新增泛宇教育 3 - 12年級各項課程

全美 10 州 • 超過 25 間辦公室

- 人壽保險與年金
- 個人商用及健康保險
- 稅務規劃 / 退休規劃
- 住宅貸款/私人借貸
- 房屋及商業地產
- 財富傳承規劃
- 大學教育基金
- 免稅退休收入
- 家族辦公室與財富管理



www.transglobalus.com

總部電話: 888-831-8868

總部地址: 185 W Chestnut Ave, Monrovia, CA 91016
500 Technology Dr. #300, Irvine, CA 92618


美國泛宇集團



Available at: magtein.com

REDUCED STRESS

SUPPORTS STRESS RELIEF

Research suggests Magtein may support coping abilities to stressful events and support emotional responses to fear and anxiety.

20% DISCOUNT
USE CODE: Cornwall20

Magceutics™



Available at: magtein.com

GOOD MEMORY

INCREASED MEMORY

When compared to other magnesium forms, Magtein is the only one shown to effectively enter the brain with higher brain bioavailability.

20% DISCOUNT
USE CODE: Cornwall20

Magceutics™



Available at: magtein.com

GOOD MOOD

IMPROVED MOOD

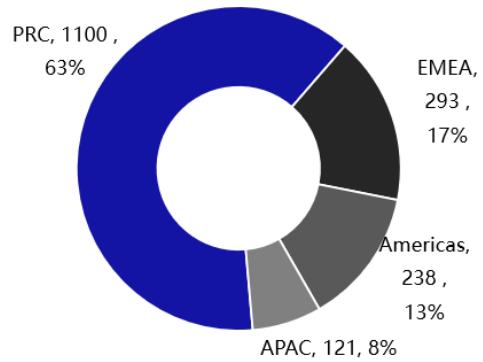
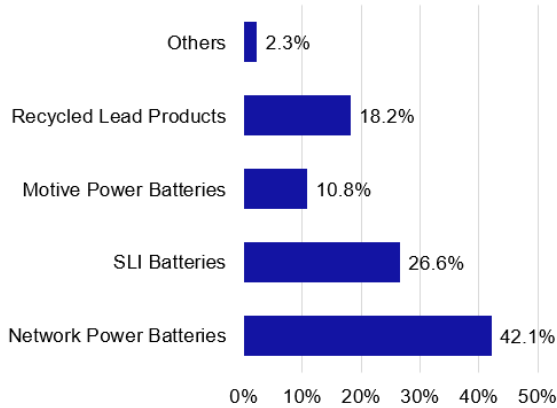
Studies suggest long-term elevation of brain magnesium can help enhance synaptic plasticity in brain regions involved with stress and mood.

20% DISCOUNT
USE CODE: Cornwall20

Magceutics™



LEOCH® SALES BY BATTERY TYPE & REGION



\$1.8 B TOTAL

*Including Recycling Lead

LEOCH® BATTERY CORPORATION



LEOCH® PRODUCTION BASES

 Jiangsu Factory ESTABLISHED 2003 LEOCH® Jiangsu Factory Annual Production Capacity 2.9GVAH/year	 Zhaqing Factory ESTABLISHED 2005 LEOCH® Zhaqing Factory Annual Production Capacity 3.3GWH/year	 Anhui Factory I ESTABLISHED 2006 LEOCH® Anhui Factory Annual Production Capacity 2.80GVAH/year	 Anhui Factory II ESTABLISHED 2006 LEOCH® Anhui Factory II Annual Production Capacity 7.6GVAH/year
 Malaysia Factory I ESTABLISHED 2011 LEOCH® Malaysia Factory Annual Production Capacity 100MVAH/year	 Sri Lanka Factory ESTABLISHED 2012 LEOCH® Sri Lanka Factory Factory Annual Production Capacity 180MVAH/year	 Malaysia Factory II ESTABLISHED 2014 LEOCH® Malaysia Factory II Annual Production Capacity 440MVAH/year	 India Factory ESTABLISHED 2015 LEOCH® India Factory Annual Production Capacity 175MVAH/year
 Vietnam Factory ESTABLISHED 2019 LEOCH® Vietnam Factory Annual Production Capacity 67,200 Tons	 Lithium Battery Factory ESTABLISHED 2019 LEOCH® Anhui Lithium Battery Factory Annual Production Capacity 4GWH		

LEOCH® MARKETS SERVED



Reserve Power

LEOCH® provides a comprehensive range of Reserve Power Batteries used in Telecom/CATV, UPS, Energy Storage and Utility/Switchgear applications.



Transportation

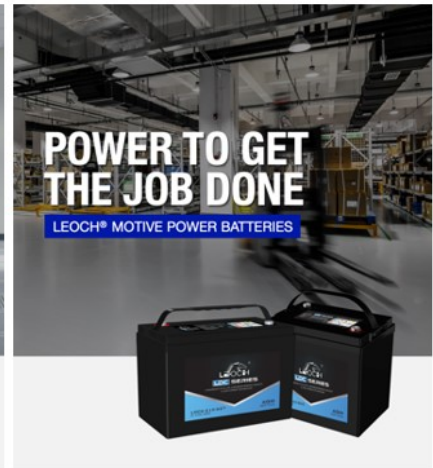
LEOCH® provides a comprehensive range of Transportation Batteries used in Automotive, Powersport, Heavy Duty, Marine and Lawn/Garden applications.



Motive Power

LEOCH® provides a comprehensive range of Motive Power Batteries used in Golf Cart, Sweeper/Scrubber, Aerial Work Platform applications.

LEOCH® INDUSTRIES SERVED



POWERMAX[®]



POWERMAX[®]

POWER • PROTECT • PORTABLE





POWER • PROTECT • PORTABLE



10
YEARS
GUARANTEED
in storage*

UP TO 50% LONGER LASTING



The right size CPA
firm means the right
level of attention.
Get the attention
you deserve.

UHY

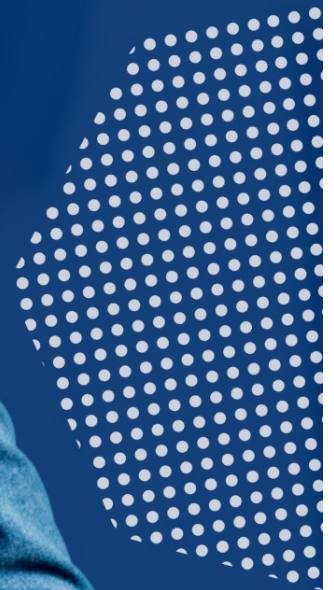
www.uhy-us.com



The complex world of
SPACs doesn't have
to be so complicated
with the right
advisor leading
the way.

UHY

www.uhy-us.com

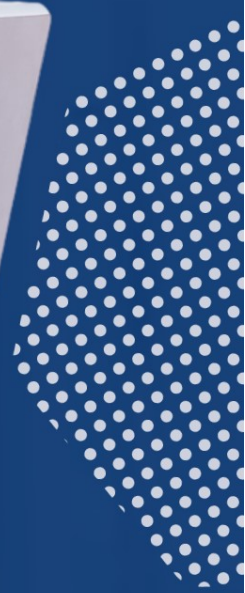




The right size CPA
firm means the right
level of attention.
Get the attention
you deserve.

UHY

www.uhy-us.com



"Los Angeles Business Journal"

洛杉磯商業雜誌

2019最具影響力保險經紀

Angela Chang
CALIC:#0H00789

華興保險

KCAL INSURANCE AGENCY

- 四十年以上保險經驗，服務超過16萬以上的加州客戶
- 超過百位的專業執照保險規劃師，為您的保險層層把關
- 一站式服務、多家比價、省時又省錢
- 豐富的理賠申請經驗，確保您的文書作業準備周全，及時申辦快速進行

商業

勞工

汽車

房屋

健康

人壽



華興保險



☎ 626-333-1111

@ www.KCAL.net

✉ info@kcal.net



G

ARIA COLLECTION

Sensuous and sleek, Aria is a great design for formal or casual settings.

Gensun[®]

OUTDOOR FURNITURE AND KITCHENS

HEADQUARTERS - 9449 8th Street | Rancho Cucamonga, CA 91730
Phone: 909.989.9977 | Fax: 909.989.9970 | Toll Free: 866.964.4468

CHICAGO SHOWROOM - Merchandise Mart Suite 1667 | Chicago, IL 60654

GENSUNCASUAL.COM



JAYNE COLLECTION

Jayne captures the relaxation of outdoor living with its enveloping softness and unique use of materials.



OUTDOOR FURNITURE AND KITCHENS

HEADQUARTERS - 9449 8th Street | Rancho Cucamonga, CA 91730
Phone: 909.989.9977 | Fax: 909.989.9970 | Toll Free: 866.964.4468

CHICAGO SHOWROOM - Merchandise Mart Suite 1667 | Chicago, IL 60654

GENSUNCASUAL.COM



Atosa is a leading global manufacturer of a diverse range of commercially available kitchen equipment.

Our innovative manufacturing ensures that our customers always receive top quality products at economical prices.

CA, CO, FL, GA, IL, MA, NJ, OH, TX, WA
Toll Free: 855-855-0399 | www.atosausa.com



A map of the United States is shown with various locations marked by callouts. Each callout includes a small photograph of an Atosa store or office building. The locations are: Kent, Washington; Hayward, California; Brea, California; Aurora, Colorado; Rockwall, Texas; Houston, Texas; Homer Glen, Illinois; Grove City, Ohio; Doraville, Georgia; Fairfield, New Jersey; and Tampa, Florida. In the bottom left corner of the map area, there are five images of different Atosa kitchen equipment models, including refrigerators, freezers, and storage units. In the top left corner of the map area, the Atosa logo is repeated, along with the slogan "We Make the Kitchen Better!" and the website address "www.atosausa.com".







Office Equipment Solutions Provider

*John Zhong 携全体同仁恭祝美中工商协会
第十八届理事会就职典礼圆满成功！*



HP Laser Printer

HP Multi-Function Printer

HP Scanner

1-800-218-9222

accutekimaging.com



Building connections. Growing opportunities.

As the premier financial link between the U.S. and China, East West Bank connects businesses to opportunities across the Pacific. We're proud to support **Chinese American CEO Association** in their efforts to champion understanding, collaboration and growth. Working together, we can all reach further.



eastwestbank.com

 Equal Housing Lender Member FDIC

经常粗心大意?

上课总走神?

到底要怎么做才能帮助我的孩子?

作业拖拖拉拉?

说多少次都不听?

总在惹是生非?



Hallowell Focus System

哈氏儿童优脑训练系统

中美顶尖权威专家，专业医师，家长和老师共同见证，六大维度，帮助3-18岁儿童及青少年提升专注力、学习力和情绪管理能力。

哈氏儿童优脑训练系统已经在公立医院、私立医疗机构和儿童康复中心使用。



合作专家



Dr. Edward M. Hallowell
哈洛韦尔博士

思欣跃联合创始人·中国唯一合作方
哈佛大学权威注意力专家
“优势理念”的提出者
哈佛大学医学院 20 多年任职经验
注意力领域权威经典《分心不是我的错》作者

“分心特质孩子的大脑拥有法拉利的引擎 + 自行车刹车片，只需要增强刹车片的性能就会成为冠军”

干预理念

采用哈佛专家哈洛韦尔博士的“儿童发展优势理论”、“卓越五步循环法”和包括正念冥想在内的最新心理学干预手段，个性化挖掘孩子的优势潜能，让孩子绽放独有天赋，专注学习，快乐并自信成长!



科学原理



多模态感官强化
音乐 + 技巧有氧 + 创意思维



身心脑整合



最好的自己

基于大脑发展规律和脑神经可塑性的原理，通过骨传导耳机和特殊处理的音乐调动身体和神经系统整体参与到视觉、听觉、和运动等多模态感官强化中，促进神经元发展，提升孩子的大脑认知能力、高效信息处理和情绪调节能力。

合作机构
二维码

「扫码咨询」

美国 独家

VRAT虚拟现实注意力测试

独特 沉浸式及可控性 虚拟场景及干扰因素

13分钟 快速测试儿童注意力及动作水平

2分钟 提供海量数据分析及比较的多维度人工智能测评报告



专家团队



Dr. Edward M. Hallowell

思欣跃儿童优脑联合创始人·中国唯一合作方
哈佛大学权威注意力专家
“优势理念”的提出者
哈佛大学医学院 20 多年任职经验
注意力领域权威经典《分心不是我的错》作者



Jeremy Bailenson

斯坦福大学虚拟现实实验室主任
世界顶级虚拟现实专家



Walter Greenleaf

斯坦福大学脑科学
创新和创业实验室董事
世界著名神经学家



Skip Rizzo

南加州大学虚拟现实医疗中心主任
世界顶级虚拟现实专家



Trudy Goodman

哈佛大学毕业心理学博士
师从儿童认知发展理论奠基人让·皮亚杰
全球首个冥想和心理治疗中心创始人



Crystal Goh

思欣跃资深科学顾问
毕业于伦敦大学学院应用神经科学的
脑神经科学家

DOO & CHONG ATTORNEYS AT LAW



40年資深出庭律師,法學博士,文學碩士

創始合夥人: 杜惠莉律師事務所

CALIFORNIA STATE ASSEMBLY

WOMAN OF THE YEAR 州眾議員頒發的2018年度女性
獎的榮譽獲獎者

- 現任北美會計師協會法律顧問
- 現任CHINESE AMERICAN CEO美中工商協會理事
- 現任世界華人工商婦女企管協會的法律顧問
- 曾任SUPERIOR COURT JUDGE PRO TEM 加州高級法院代庭法官, COURT MEDIATOR 法庭調停官
- 曾任SAN GABRIEL MEDICAL CENTER 聖蓋博谷醫院理事
- 曾任HKASF 香港校友會理事及法律顧問
- 曾任洛杉磯華人縣警委員會會長
- 曾任聖瑪利諾市交通委員

Attorney Wendy Doo is the founding partner of the Law Offices of Doo and Chong and has over 40 years of experience as a lawyer, including her work at a major insurance defense law firm and she is an experienced litigator and mediator.

Wendy Doo is the recipient of the 55th Assembly 2018 Woman of the Year Award. She is also the Legal Advisor for the Sino-American CPA Association and for Global Federation of Chinese Business Women. She is the current Board Director of Chinese American CEO. She was the former Board Director of San Gabriel Medical Center, former President Emeritus and Former Legal Counsel for Los Angeles Chinese American Sheriff Advisory, former Legal Counsel for HKASF and former AAA Trial Attorney. She was the Former San Marino Traffic Commissioner



2021 FORBES/SHOOK TOP ADVISOR SUMMIT

Forbes | SHOOK
BEST WEALTH
ADVISORS

AMERICA'S BEST WEALTH ADVISORS 2021

Forbes



Forbes | SHOOK
TOP ADVISOR
SUMMIT

AMERICA'S TOP WEALTH ADVISORS

Advice for what matters most, when you need it most

Congratulations to Marlynn Ma for being named to the *Forbes*' "Top Women Wealth Advisors" 2022 list and *Forbes* "Best-in-State Wealth Advisors" 2022 list.

Working with a dedicated advisor means you get personalized investment strategies from Merrill plus access to the broader banking capabilities, tools and technology only Bank of America can deliver.



Marlynn Ma, CFP®, CRPS®, CRPC®, CEPA®, C(k)P®, CPFA®

Senior Vice President
Wealth Management Advisor
Portfolio Manager

626.396.2868

marlynn_ma@ml.com

Merrill Lynch Wealth Management

800 East Colorado Boulevard
Suite 400
Pasadena, CA 91101

fa.ml.com/marlynn-ma-group



*Source: The 2022 *Forbes* "America's Top Women Wealth Advisors" list, February 4, 2022. Data provided by SHOOK® Research, LLC. Data as of 9/30/21. *Forbes.com* (February, 2022). America's Top Women Advisors ranking was developed by SHOOK Research and is based on in-person, virtual and telephone due diligence meetings to evaluate each advisor qualitatively, a major component of a ranking algorithm that includes: client impact, industry experience, review of best practices and compliance records, firm nominations; and quantitative criteria, including: assets under management and revenue generated for their firms. Investment performance is not a criterion because client objectives and risk tolerances vary, and advisors rarely have audited performance reports. SHOOK's research and rankings provide opinions intended to help investors choose the right financial advisor and are not indicative of future performance or representative of any one client's experience. Past performance is not an indication of future results. Neither *Forbes* nor SHOOK Research receive compensation in exchange for placement on the ranking. For more information, please see www.SHOOKresearch.com. SHOOK is a registered trademark of SHOOK Research, LLC.

Data provided by SHOOK® Research, LLC. Data as of 6/30/21. Source: *Forbes.com* (April, 2022). *Forbes* Best-in-State Wealth Advisors ranking was developed by SHOOK Research and is based on in-person, virtual, and telephone due diligence meetings to measure best practices; also considered are: client retention, industry experience, credentials, review of compliance records, firm nominations; and quantitative criteria, such as: assets under management and revenue generated for their firms. Investment performance is not a criterion because client objectives and risk tolerances vary, and advisors rarely have audited performance reports. SHOOK's research and rankings provide opinions intended to help investors choose the right financial advisor and are not indicative of future performance or representative of any one client's experience. Past performance is not an indication of future results. Neither *Forbes* nor SHOOK Research receive compensation in exchange for placement on the ranking. For more information, please see www.SHOOKresearch.com. SHOOK is a registered trademark of SHOOK Research, LLC.

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Incorporated (also referred to as "MLPF&S" or "Merrill") makes available certain investment products sponsored, managed, distributed or provided by companies that are affiliates of Bank of America Corporation ("BofA Corp."). MLPF&S is a registered broker-dealer, registered investment adviser, Member SIPC and a wholly owned subsidiary of BofA Corp.

Banking products are provided by Bank of America, N.A., Member FDIC and a wholly owned subsidiary of BofA Corp.

Investment products: **Are Not FDIC Insured** **Are Not Bank Guaranteed** **May Lose Value**

The Bull Symbol and Merrill are registered trademarks of Bank of America Corporation.

CFP Board owns the marks CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™, and CFP® (with plaque design) in the U.S. CRPS® and Chartered Retirement Plans SpecialistSM and CRPC® and Chartered Retirement Planning CounselorSM are registered service marks of the College for Financial Planning. The C(k)P® logo is a registered trademark of the Retirement Advisor University, Inc.

A Portfolio Manager can help clients pursue their objectives by managing on a discretionary basis her own Personalized or Defined Strategies, which may incorporate individual stocks and bonds, Merrill model portfolios, and third-party investment strategies.

© 2022 Bank of America Corporation. All rights reserved.

MAP3577803 | AD-03-22-0530 | 472538PM-0621 | 04/2022

100 道
廣式點心



200 道
粵菜佳餚



15 位
港廣名廚



15 年
洛杉磯品牌名店



鮑參翅肚燕·澳龍帝王蟹 / 宴請賓朋之首選



凱悅大酒樓
Happy Harbor Restaurant

預定電話 **626 965-2020**

1015 S Nogales St, #126 Rowland Heights, CA 91748

Contact Us

11100 Valley Blvd #200, El Monte, CA 91731
Tel: +(1) 213 221 0868 Fax: +(1) 626 602 3819
Email: sales@etonict.com



易通定制化的雲產品，為企業辦公提供簡單靈活的 IT 解決方案，讓您利用極其方便且經濟的手段，實現和客戶緊密的溝通。由我們最專業的 IT 團隊根據您的需求提供量身打造的服務，無論是網站建設、軟件訂製或者辦公 IT 支持，我們都堅持以客為本的 24/7 全天服務。

企業電話 (PBX) 專用雲 服务器(VPS) 網站 開發維護 IT 外包


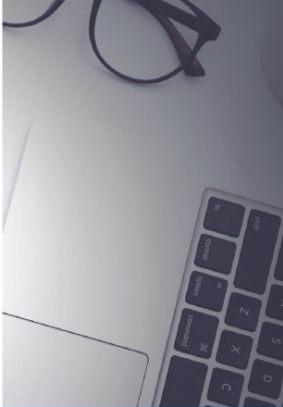


ENTERPRISE PBX

可保留原來號碼，每月 9.99 美元起，無限撥打美加中港及台灣固話

VPS SERVICES

中美快速網絡連接，7x24 客戶服務，安全可靠

WEBSITE DEVELOPMENT

提供定制化的網站設計和製作，並且提供網站託管和維護的一條龍服務

IT OUTSOURCING

專業的本地 IT 團隊，可以遠程或上門服務，為您排憂解難



幫助 中 小 型 企 業 實 現 數 字 化 轉 型

企業電話 · 企業短信 · 企業郵箱 · VPN · VPS · 主機託管 · 服務器租賃 · 網站託管 · 網站開發 · 軟件開發 · 系統集成 · IT 支持

張青會計師聯合事務所

Eric Zhang & Associates LLP



張青會計師率領其專業團隊竭誠
為中美，兩岸四地華人提供專業
的稅務，會計，審計諮詢服務

專精

跨國公司在美公司成立及組織架構
企業資產評估，盡職調查
企業合併收購顧問諮詢
新移民稅務財務規劃
中期，年度財務報表審計
個人及公司稅務申報
贈與稅，遺產稅及財富傳承稅務處理
個人家庭保險理財規劃(Ins.License#0D44596)

北美華人會計師協會會長(2021-2022)
美國加利福尼亞州註冊會計師
美國國稅局註冊稅務師
加州舊金山金門大學稅法碩士
加州州立大學洛杉磯分校會計學士
全美會計師協會註冊個人理財師
全美會計師協會會員
美國加利福尼亞州註冊會計師協會會員



中國手機：
+86-185-19192378
info@ezacpa.com

微信公眾號

亞太地區辦公室

核桃·鑽石吧·羅蘭崗工業市辦公室

Tel: (626)581-2266
18725 E. Gale Ave. #250,
City Of Industry, CA 91748

橙縣爾灣·新港市辦公室

Tel: (949)387-3288
740 Roosevelt, #200,
Irvine, CA 92620

西雅圖·貝勒府辦公室

Tel: (425)278-6777
14925 SE Allen Rd. #103B
Bellevue, WA 98006

帕薩迪那·聖瑪利諾亞凱迪亞辦公室

Tel: (626)510-6560
600 N. Rosemead Blvd. #100,
Pasadena, CA 91107

舊金山·矽谷辦公室

Tel: (408)435-8828
920 Hillview Ct. #180,
Milpitas, CA 95035

休斯頓辦公室

Tel: (832)485-7575
10333 Harwin Dr. #638,
Houston, TX 77036



北京

朝陽區亮馬橋路
50號燕莎中心
寫字樓S116



上海

長寧區長寧路
1018號龍之夢
大廈2427室



青島

市南區延安三路
234號海航萬邦
中心44層



成都

錦江區東大街段
99號平安金融中心
25樓2565室



深圳

福田區益田路
6001號太平金融
大廈14樓17室



台北

信義區信義路五段
7號台北101大樓
57號5772室



美國奧淇國際金融



Grand Prospects Financial & Insurance Services

美國宏盛保險與理財

美國奧淇國際金融 / 美國宏盛保險與理財
 立足於美國，面向亞洲及中國
 代理多家頂尖保險與理財公司
 並集結了30多年的全球專家級經驗
 根據您的需要，為您量身訂做
 從家族信託到財富傳承的獨家方案



財富積累 世代相傳
Build and Transfer Wealth



一流的金融和保險創新服務
Elite Financial & Insurance
Innovative Services



多位一體 高端訂製
Synergy, Personalized Services

美國奧淇國際金融/美國宏盛保險與理財，我們集結了三十多年經驗，配合全球頂尖財務規劃師、律師、會計師，團隊超過 4000 人，在全美 20 個分公司為您提供最完善的國際理財平台及最專業的培訓指導，幫助您成功服務中美兩地高端客戶。

▶ 我們特邀各地菁英加入團隊，我們期待與您一起共創事業輝煌，榮耀人生! ◀



總部地址：18631 E. Gale Ave., City of Industry CA 91748
 Tel: (800)340-1688, (626)820-6169 · Fax: (626)820-6179
 Email: gpfis@gpfis.com · Website: www.gpfis.com



美国奥淇与宏盛



auchelworld



auchelworld



奥淇宏盛财富通

BioCalth®

百傲鈣®

健康 · 微笑的每一天，從這裏開始 ···



傳統補鈣產品以石灰石、骨粉的碳酸鈣為基礎，是一種大分子及被動吸收形式，並需消耗大量胃酸，難免不被消化和吸收率低。而今の百傲鈣以玉米、大麥制成的維他命C為原料，無任何副作用，吸收率更高，在激活骨細胞而產生，分泌對關節及軟組織至關重要的膠原蛋白質方面更是獨樹一幟，有口皆碑。

百傲鈣買六送三

兒童鈣
買三送一



BioCalth Kids® 百傲兒童鈣

美國百傲藥業國際有限公司
BioCalth International Corp

1-800-257-1008
www.biocalth.com



颠覆式创新全美独家
保险理财双平台制度

人寿保险 商业保险 汽车保险 房屋保险 高端保险 健康保险
 指数年金 固定年金 401K/IRA 浮动年金 及取年金



实力雄厚
美国新一代华人财富管理集团

加入我们！

- 全美丰厚佣金和优厚的各种福利奖励
- 丰富的产品选择和全面多层次的服务范围
- 高端的服务和快捷专业的全天候后台支持
- 引领浪潮的科技化前端和最及时的金融信息更新
- 始终如一的培训支持和高端业内精准分析
- 二十多年金融市场经验和一流的企业与业界荣誉
- 年轻活力的氛围和热心的公益行动
- 打造真正属于你自己的经纪人团队

新一代Agency开创者！

总部坐落于美国洛杉矶圣马力诺市中心的美国互惠财富集团，是美国顶尖金融保险公司和专业机构非常紧密的合作伙伴，也是美国实力最强、最具规模、最专业的华人财富管理集团之一。

客户利益至上，是互惠财富的最高原则！

集团拥有自有物业超过三万尺，代理全美100多种专业保险理财产品，拥有超过4000名独立经纪人，还有众多专业人士如律师、会计师、精算师等等共同合作，为客户提供最高效、最精确的高端服务。

帮助经纪人成功，是互惠财富的不变承诺！

集团以帮助每个人取得事业成功为目标，从最基础的保险知识和新人执照考试培训开始，到最高端的产品和经营培训，提供最系统化培训和实践机会



2390 Huntington Dr,
 San Marino, CA 91108



780 Roosevelt,
 Irvine, CA 92620



21680 Gateway Center Dr, Suite 110,
 Diamond Bar, CA 91765